ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/C.5/951
15 November 1962
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Семнадцатая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 62

БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1963 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Фонд оборотных средств

(Доклад Генерального Секретаря)

1. В своем предисловии к бюджетной смете на 1963 год Генеральный Секретарь обратил внимание на желательность значительного увеличения Фонда оборотных средств, ввиду того что происходило повышение уровня обыкновенного бюджета Организации. Необходимость такого увеличения и беспокойство, выраженное в последние годы Генеральным Секретарем и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам по поводу угрожающего сокращения наличных средств Организации, были вполне подтверждены опытом 1962 года. В июне 1962 года потребности Организации в наличных средствах, не считая тех, которые возникали в связи с операциями Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и ОНУК, достигли высшей суммы в 23,1 млн. долларов. Таким образом, остающиеся оборотные средства (менее 2 млн. долл.) были далеко недостаточными для поддержания остатков на банковских счетах и других наличных средств Организации на минимальном оперативном уровне. Кроме того, во втором квартале этого года было бы невозможно покрывать из Фонда оборотных средств какие-либо непредвиденные или чрезвычайные расходы, за исключением лишь незначительных сумм. Ввиду повышения бюджетных расходов это положение будет неизбежно постепенно ухудшаться. Поэтому, продумав вопрос, Генеральный Секретарь пришел к заключению, что Фонд теперь недостаточен для покрытия тех существенных потребностей, для которых он был создан, и

/...

13 стр.

что для обеспечения платежеспособности и надежности Организации в финансовом отношении Генеральная Ассамблея не может больше откладывать решение относительно значительного повышения уровня Фонда оборотных средств.

2. Фонд оборотных средств был образован на основании статьи 6.2 Финансовых положений главным образом для обеспечения фонда наличных средств, из которого, впредь до поступления взносов государств-членов, можно было бы авансировать суммы, необходимые для покрытия расходов, утвержденных по бюджету, и в резолюции относительно непредвиденных и чрезвычайных расходов. В ежегодно принимаемой резолюции Генеральная Ассамблея устанавливает сумму Фонда оборотных средств на следующий финансовый год, способы обеспечения этой общей суммы и второстепенные цели, на которые могут быть авансированы средства из этого фонда. Фонд состоит из авансов, сделанных государствами-членами Организации в соответствии со шкалой взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций, установленных Генеральной Ассамблеей на данный год. Как таковые, эти авансы отдельно записываются на счета в кредит государств-членов, которые их внесли. Эти авансы, причитающиеся с того или иного государства-члена, могут меняться из года в год вследствие изменений в шкале взносов или в размере фонда. В случае сокращения причитающегося аванса, разница записывается в счет годового взноса данного государства-члена; в случае же увеличения, от данного государства требуется уплата дополнительной суммы в форме аванса в фонд. Государства-члены уведомляются об их обязательствах одновременно и в таком же порядке, как и об их взносах в обыкновенный бюджет.

3. В настоящее время фонд оборотных средств составляет 25 млн. долларов. Первоначально он был образован на 1946 год в той же сумме, но был сокращен на 1947 год до 20 млн. долл., и после этого оставался на этом уровне в течение пяти лет с некоторыми незначительными колебаниями, а затем постепенно увеличивался пока он не достиг своего настоящего уровня в 25 млн. долл. в 1960 году

/...

(см. таблицу 5). Следует отметить, что в течение десятилетия с 1950 по 1960 г. Фонд оставался на уровне, составляющем примерно от 40 до 45 процентов валовой суммы обыкновенного бюджета (48 процентов в 1950 году, 46 процентов в 1955 году и 40 процентов в 1960 году). В 1962 году он сократился до 30 процентов утвержденной валовой суммы бюджета, а к 1963 году Фонд будет составлять, если не будет принято никаких специальных мер, едва 27 процентов общей суммы ассигнований, причем можно не сомневаться в дальнейшем сокращении Фонда в 1964 и в последующие годы.

4. Первоначальной целью образования Фонда было, наряду с покрытием бюджетных расходов впредь до поступления взносов, обеспечение покрытия непредвиденных и чрезвычайных расходов, а также предоставление наличных средств для целого ряда автоматически возобновляемых фондов и самоокупающихся операций, а в ранние годы существования Организации он также выдавал займы специализированным учреждениям и их подготовительным комиссиям. За исключением авансирования средств специализированным учреждениям и подготовительным комиссиям, что больше не требуется, фонд оборотных средств продолжает служить тем же целям, для которых он был первоначально образован. Таким образом, единственным важным изменением, произошедшим за эти годы, было значительное увеличение суммы выплачиваемых из фонда средств, которые теперь необходимы.

5. Главной задачей Фонда оборотных средств по-прежнему остается оплата бюджетных расходов впредь до поступления взносов. Требуемые от него суммы определяются двумя факторами: относительными темпами расходов и поступлений в течение года и размером бюджета. Обычная тенденция уплаты взносов и бюджетных расходов на протяжении последних восьми лет показана в таблицах 1 и 4. Приведенные там цифры иллюстрируют относительную устойчивость темпов производимых расходов и поступающих взносов. Они также свидетельствуют о том, что использование Фонда оборотных средств, которое достигает высшей точки в июне, а низшей - в конце декабря, до сих пор было в прямом соотношении

/...

с общей суммой бюджетных расходов. Последняя увеличилась с 27,9 млн. долл. в 1947 году до 71 млн. долл. в 1961 году и предполагается, что она превысит 82 млн. долл. в 1962 году. В результате платежи из Фонда оборотных средств за текущий год, которые составляли примерно 7 млн. долл. на 30 июня 1947 года, достигли свыше 16,6 млн. долл. на 30 июня 1962 года. В будущем на эту тенденцию повлияют,однако, уплата процентов и выплата основной суммы облигаций Организации Объединенных Наций. На основании уже проданных облигаций, можно сказать, что в 1963 году эти платежи составят приблизительно от 4,5 до 5 млн. долларов. В последующие годы потребуются более крупные платежи, которые превысят 10 млн. долл., если, как можно надеяться, общая сумма выпущенных облигаций достигнет всей суммы в 200 млн. долл., утвержденной Генеральной Ассамблеей. Так как эти платежи будут произведены 15 января, они повлияют на характер будущих бюджетных расходов, содействуя увеличению общего процента бюджетных расходов, произведенных к 30 июня. Хотя ввиду этих обстоятельств и можно ожидать, что общая сумма бюджетных расходов повысится приблизительно до 92 млн. долл. в 1963 году и может быть достигнет 100 млн. долл. в последующие годы, платежи, которые потребуются из Фонда оборотных средств, составят примерно 23 млн. долл. к 30 июня 1963 г. и, вполне возможно, достигнут около 29 млн. долл. к концу второго квартала последующих лет.

/...

6. К этим крупным издержкам следует добавить расходы, возникающие вследствие неуплаты взносов за предыдущие годы. Цифры, указывающие на уровень этой задолженности на 30 июня и 31 декабря, приведены в таблицах 2 и 3. И в этом случае выявляется довольно устойчивая тенденция прошлых лет и, хотя можно надеяться, что положение несколько улучшится, благоразумно было бы считаться с тем, что на 30 июня 1963 г. платежи из фонда оборотных средств достигнут приблизительно 6 млн. долл. вследствие задолженности по взносам в обыкновенный бюджет Организации Объединенных Наций за предыдущие годы.

7. К фонду оборотных средств приходится также обращаться, чтобы удовлетворить потребности по целому ряду автоматически возобновляемых фондов и различных подлежащих возмещению авансов. В последние годы эти потребности были сравнительно незначительными, но уровень утвержденных в настоящее время авансов достигает приблизительно 850 000 долл. и легко может достигнуть 1 млн. долл. в 1963 и в последующие годы.

8. Кроме того, ожидается, что фонд оборотных средств должен будет покрывать расходы по таким обязательствам, которые могут возникнуть в связи с непредвиденными и чрезвычайными расходами, в частности теми, которые относятся к поддержанию мира и безопасности. Дополнительные суммы, которые быть может потребуются из фонда в связи с этими потребностями, в основном трудно предсказать, но, для того чтобы постановления, содержащиеся в резолюциях годового бюджета о поддержании мира и безопасности, были эффективными, остающиеся в фонде оборотных средств наличные средства должны быть достаточными для немедленного проведения в жизнь решений, которые могут быть приняты Генеральным Секретарем и Советом Безопасности. Поэтому необходимо, чтобы сумма таких остающихся наличных средств всегда поддерживалась на уровне, достаточном для покрытия максимальных обязательств, которые Генеральный Секретарь может принять на себя с согласия Консультативного комитета, когда Генеральная Ассамблея не заседает, т.е. обязательств в размере 10 млн. долларов.

/...

9. Помимо средств для вышеуказанных потребностей, необходимо иметь минимальную сумму остатков наличных средств на возрастающем числе банковских счетов, которые оказались необходимыми в связи с все большим географическим распространением деятельности Организации; поэтому предусмотрительность требует, чтобы ни в какое время года ресурсы фонда не сокращались ниже суммы, необходимой для покрытия нормальных расходов Организации по крайней мере в течение одного месяца, т.е. приблизительно 8 млн. долл. из расчета производимых в настоящее время расходов.

10. Хотя быстрое погашение задолженности по взносам и более скорая уплата причитающихся в настоящее время по разверстке взносов значительно облегчили бы положение, нет оснований предполагать, судя по опыту прошлого, что вышеуказанные потребности могут быть значительно сокращены. Поэтому, единственной другой возможностью, вместо немедленного и значительного увеличения фонда оборотных средств, было бы использование наличных средств из специальных фондов и счетов, находящихся в ведении Генерального Секретаря. Генеральный Секретарь придерживался, однако, всегда того мнения, что к такого рода ссудам можно прибегать только в случае непредвиденных чрезвычайных обстоятельств и что такое использование таких ссуд не следует рассматривать как нормальную процедуру постоянной финансовой системы Организации. Специальные фонды, вверенные Генеральному Секретарю, были образованы для определенных целей, взносы для них делаются на добровольной основе и их уровень подвержен значительным колебаниям. Использование их сопряжено во всяком случае с дополнительными расходами по уплате процентов.

11. Генеральный Секретарь не упускает из виду того обстоятельства, что многие государства-члены Организации уже испытывают трудности в выполнении своих обязательств по обыкновенным бюджетам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а также в связи с их взносами на добровольные программы, и что значительное

/...

увеличение в настоящее время Фонда оборотных средств Организации Объединенных Наций означало бы для этих государств дополнительные трудности и возложило бы на них дополнительное бремя. Ввиду вышеизложенных соображений, он убежден, однако, в том, что значительное увеличение Фонда оборотных средств неизбежно, если государства-члены Организации также разделяют его убеждение, что обычные финансовые операции Организации должны производиться на здоровой и рациональной основе.

12. Поэтому Генеральный Секретарь считает себя вынужденным рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы на 1963 год сумма Фонда оборотных средств была установлена в размере от 40 до 50 млн.долларов. Он делает эту рекомендацию после консультации с Консультативным комитетом и отдавая себе отчет в том, что в такого рода вопросах необходима известная доля трезвого суждения. Кроме того, он делает свои рекомендации, твердо надеясь на то, что Генеральная Ассамблея будет руководствоваться в своем решении необходимостью обеспечить Организации Объединенных Наций возможность в любое время немедленно выполнять свои финансовые обязательства.

ТАБЛИЦА 1. ТЕНДЕНЦИИ УПЛАТЫ ВЗНОСОВ ПО ОБЫКНОВЕННОМУ БЮДЖЕТУ

В следующей таблице показаны поступления наличными на определенные даты от государств-членов по текущей годовой разверстке в процентном отношении к чистой сумме* причитающихся взносов.

	1955 г.	1956 г.	1957 г.	1958 г.	1959 г.	1960 г.	1961 г.	1962 г.
	В процентном отношении к чистой сумме взносов							
31 марта	6,41	5,83	5,51	6,54	8,51	8,10	17,10	10,30
30 апреля	13,27	7,73	10,81	12,30	14,78	14,93	23,41	23,63
31 мая	16,61	12,92	15,23	15,19	17,60	16,15	28,18	24,87
30 июня	28,55	19,61	18,36	21,69	19,03	22,88	28,72	25,37
31 августа	73,30	75,48	62,67	63,21	61,06	64,65	64,29	66,05
30 сентября	74,97	76,22	66,09	68,92	74,94	73,90	65,55	69,17
31 декабря	90,31	88,99	85,83	88,70	89,12	81,28	84,83	-

* Взносы, причитающиеся наличными с учетом записанных в кредит при разверстке сумм.

/...

ТАБЛИЦА 2. ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПО ВЗНОСАМ НА 31 ДЕКАБРЯ

Взносы, неуплаченные по обыкновенному бюджету Организации Объединенных Наций

	Текущий год	Предыдущие годы	Всего
	В долл. США (суммы указаны в миллионах)		
31 декабря 1955 г.	3,7	2,4	6,1
31 декабря 1956 г.	4,9	2,2	7,1
31 декабря 1957 г.	6,1	2,7	8,8
31 декабря 1958 г.	5,3	2,5	7,8
31 декабря 1959 г.	6,1	2,7	8,8
31 декабря 1960 г.	9,9	3,3	13,2
31 декабря 1961 г.	9,7	3,3	13,0

/...

ТАБЛИЦА 3. ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПО ВЗНОСАМ НА ОБЫКНОВЕННЫЙ БЮДЖЕТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, НЕУПЛАЧЕННЫМ ЗА ПРЕДЫДУЩИЕ ГОДЫ, ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 ИЮНЯ

	В долл. США (суммы указаны в миллионах)
30 июня 1951 г.	2,7
30 июня 1952 г.	5,3
30 июня 1953 г.	6,3
30 июня 1954 г.	4,3
30 июня 1955 г.	4,9
30 июня 1956 г.	4,1
30 июня 1957 г.	4,3
30 июня 1958 г.	5,8
30 июня 1959 г.	4,7
30 июня 1960 г.	5,2
30 июня 1961 г.	4,1
30 июня 1962 г.	5,5

/...

ТАБЛИЦА 4. БЮДЖЕТНЫЕ РАСХОДЫ

В следующей таблице показаны расходы в конце каждого месяца в процентном отношении к общей сумме бюджетных расходов за данный год

	1955 г.	1956 г.	1957 г.	1958 г.	1959 г.	1960 г.	1961 г.	1962 г.*
	В процентном отношении к общей сумме бюджетных расходов							
31 марта	22,03	22,61	23,52	21,45	20,11	19,75	19,48	18,87
30 апреля	31,95	32,80	31,10	28,63	29,10	27,91	29,79	28,43
31 мая	39,47	40,88	39,28	36,15	37,18	35,44	37,90	35,21
30 июня	47,00	48,23	46,41	43,45	44,55	43,29	46,05	46,39
30 сентября	73,41	74,88	74,39	70,38	72,44	71,06	73,52	69,05

* Расходы в процентном отношении к первоначальным бюджетным ассигнованиям.

/...

ТАБЛИЦА 5. СРАВНИТЕЛЬНЫЕ ЦИФРЫ, УКАЗЫВАЮЩИЕ УРОВЕНЬ ФОНДА ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ

Годы	Валовая сумма бюджетных ассигнований (в долл. США)	Базисные суммы по разверстке (в долл. США)	Фонд оборотных средств (в долл. США)
1946 г.	19 390 000	19 230 000	25 000 000
1947 г.	27 740 000	27 450 000	20 000 000
1948 г.	34 825 195	34 698 000	20 000 000
1949 г.	43 487 128	41 617 000	20 000 000
1950 г.	41 641 773	34 170 000	20 000 000
1951 г.	47 798 600	42 570 000	20 000 000
1952 г.	48 096 780	42 940 000	21 239 203 a/
1953 г.	48 327 700	44 200 000	21 500 000 b/
1954 г.	47 827 110	41 300 000	21 500 000
1955 г.	46 963 800	39 640 000	21 500 000
1956 г.	48 566 350	48 330 000 (4 361 900) f/	20 000 000 c/
1957 г.	50 815 700	49 088 050 (4 675 000) f/	22 000 000
1958 г.	55 062 850	51 500 000 (5 370 000) f/	22 000 000
1959 г.	60 802 120	61 500 000 (6 123 000) f/	23 500 000 d/
1960 г.	63 149 700	58 300 000 (6 329 000) f/	25 000 000 e/
1961 г.	72 969 300	69 347 807 (6 730 000) f/	25 000 000
1962 г.	82 144 740	74 124 117 (8 670 250) f/	25 000 000

(см сноски на след. стр.)

/...

(сноски к Таблице 5)

---

a/ Включая 1 239 203 долл., представляющих собой перенос остатка по счету излишков за 1950 год.

b/ Включая 260 797 долл., представляющих собой дополнительный перенос по счету излишков за 1951 год (всего 1 500 000 долл.).

c/ 1 500 000 долл., представляющих собой суммы, кредитованные со счета излишков за 1950 и 1951 гг., были перенесены в Фонд управления налогообложения.

d/ Включая 551 170 долл., представляющих собой перенос остатка по счету излишков за 1957 год.

e/ Включая 527 988 долл., представляющих собой дополнительный перенос со счета излишков за 1958 год (всего 1 079 158 долл.).

f/ Предположительные поступления по плану налогообложения персонала.